

EPKG	AD 4.1	WSKAŹNIK LOKALIZACJI LOTNISKA I NAZWA LOTNISKA	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME
		<b>EPKG - BAGICZ k/Kołobrzegu</b>	

EPKG	AD 4.2	DANE GEOGRAFICZNE I ADMINISTRACYJNE LOTNISKA	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA
1.	<b>ARP - współrzędne i lokalizacja</b> 54 12 01 N 015 41 03 E	<b>ARP - coordinates and site at AD</b> 54 12 01 N 015 41 03 E	
2.	<b>Zarządzający lotniskiem, adres, telefon, faks, AFS, e-mail, adres strony internetowej</b> AFS Aeroprzystań Sp. z o.o. ul. Jana Matejki 5 78-100 Kołobrzeg Tel. kom.: +48-571-857-000 E-mail: epkgbagicz@gmail.com	<b>AD Administration, address, telephone, telefax, AFS, e-mail address, website address</b> AFS Aeroprzystań Sp. z o.o. ul. Jana Matejki 5 78-100 Kołobrzeg Mobile: +48-571-857-000 E-mail: epkgbagicz@gmail.com	
3.	<b>Dozwolony ruch lotniczy (IFR/VFR)</b> VFR	<b>Types of traffic permitted (IFR/VFR)</b> VFR	
4.	<b>Uwagi</b> Lotnisko użytku wyłącznego (patrz VFR AD 1.1).	<b>Remarks</b> Aerodrome available for exclusive use (see VFR AD 1.1).	

EPKG	AD 4.3	GODZINY PRACY (UTC <sup>1)</sup> )	OPERATIONAL HOURS (UTC <sup>1)</sup> )
1.	<b>Zarządzający lotniskiem</b> 01 MAY - 30 SEP 0800-1600 (0700-1500) 01 OCT - 30 APR 1000-1300 (0900-1200)	<b>Aerodrome Administration</b> 01 MAY - 30 SEP 0800-1600 (0700-1500) 01 OCT - 30 APR 1000-1300 (0900-1200)	
2.	<b>ATS</b> NIL	<b>ATS</b> NIL	
3.	<b>Uwagi</b> <sup>1)</sup> - patrz AIP Polska GEN 2.1. Wszystkie przyloty w godzinach pracy należy uzgodnić z przedstawicielem zarządzającym na minimum 1HR przed planowanym czasem przylotu poprzez PPR wysłany na adres e-mail lub kontakt telefoniczny. 01 MAY - 30 SEP: 0600 - 1400 (0700 - 1500). Przyloty poza godzinami pracy i w święta należy uzgodnić z przedstawicielem zarządzającego na minimum 12 HR przed planowanym czasem przylotu. 01 OCT - 30 APR: 0800 - 1100 (0900 - 1200). Przyloty poza godzinami pracy i w święta należy uzgodnić z przedstawicielem zarządzającego na minimum 24 HR przed planowanym czasem przylotu.	<b>Remarks</b> <sup>1)</sup> - see AIP Poland GEN 2.1. Arrivals during the operational hours require prior arrangement with the Administrator representative sent by PPR at e-mail or phone contact, minimum 1 HR in advance. 01 MAY - 30 SEP: 0600 - 1400 (0700 - 1500). Arrivals outside the operational hours and on holidays require prior arrangement with the Administrator representative minimum 12 HR in advance. 01 OCT - 30 APR: 0800 - 1100 (0900 - 1200). Arrivals outside the operational hours and on holidays require prior arrangement with the Administrator representative minimum 24 HR in advance	

EPKG	AD 4.4	SŁUŻBY I URZĄDZENIA HANDLINGOWE	HANDLING SERVICES AND FACILITIES
1.	<b>Rodzaje paliwa i oleju</b> AVGAS 100LL O/R, PB 95 O/R, PB 98 O/R.	<b>Fuel/Oil types</b> AVGAS 100LL O/R, PB 95 O/R, PB 98 O/R.	

2.	<b>Możliwość hangarowania dla przylatujących statków powietrznych</b> Po wcześniejszym uzgodnieniu z użytkownikami. Tel. kom.: +48-602-439-144 lub +48-606-848-848.	<b>Hangar space for visiting aircraft</b> After prior consultation with the aerodrome operator. Mobile: +48-602-439-144 or +48-606-848-848.
3.	<b>Urządzenia naprawcze dla przylatujących statków powietrznych</b> NIL	<b>Repair facilities for visiting aircraft</b> NIL
4.	<b>Uwagi</b> NIL	<b>Remarks</b> NIL

EPKG	AD 4.5	UŁATWIENIA DLA PASAŻERÓW	PASSENGER FACILITIES
1.		<b>Hotele</b> Hotele w mieście.	<b>Hotels</b> Hotels in the city.

EPKG	AD 4.6	SŁUŻBY RATOWNICZE I PRZECIWOŻAROWE	RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES
1.		<b>Kategoria lotniska w zakresie ochrony przeciwpożarowej</b> NIL	<b>Aerodrome category for fire fighting</b> NIL

EPKG	AD 4.7	ZAPEWNIANE INFORMACJE METEOROLOGICZNE	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED
1.		<b>Nazwa powiązanego biura meteorologicznego</b> Centralne Biuro Prognoz Lotniczych - Meteorologiczne Biuro Nadzoru	<b>Nazwa powiązanego biura meteorologicznego</b> Central Aeronautical Forecasting Office - Meteorological Watch Office
2.		<b>Godziny pracy/Zastępcze biuro MET</b> NIL	<b>Hours of service/MET Office outside hours</b> NIL
3.		<b>Informacje dodatkowe (przerwy w działaniu służb itd.)</b> Tel.: +48-22-846-0682 +48-22-569-4592 Faks: +48-22-846-3818	<b>Additional information (limitation of services, etc.)</b> Phone: +48-22-846-0682 +48-22-569-4592 Fax: +48-22-846-3818

EPKG	AD 4.8	PRZESTRZEŃ SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE
		<b>Oznaczenie przestrzeni powietrznej oraz współrzędne geograficzne jej granic bocznych</b> Airspace designation and geographical coordinates of its lateral limits	<b>Klasyfikacja przestrzeni powietrznej</b> Airspace classification
		<b>Granice pionowe (AMSL)</b> Vertical limits (AMSL)	<b>Znak wywoławczy oraz język(i) używane przez organ ATS</b> ATS unit call sign Language(s)
		1	2
		NIL	NIL
		3	4
		NIL	NIL

5	<b>Bezwzględna wysokość przejściowa</b> Transition altitude	6500 ft AMSL
---	--	--------------

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

<b>EPKG AD 4.9</b>	<b>URZĄDZENIA ŁĄCZNOŚCI SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO</b>	<b>AIR TRAFFIC SERVICES COMMUNICATION FACILITIES</b>
--------------------	--	--

Opis służby Service designation	Znak wywoławczy Call sign	Częstotliwość (MHz) Frequency (MHz)	Godziny pracy Hours of operation (UTC <sup>1)</sup> )
1	2	3	4
-	BAGICZ RADIO	118.830	MON 1000 - MON 1800 (MON 0900 - MON 1700) TUE 1000 - TUE 1800 (TUE 0900 - TUE 1700) WED 1000 - WED 1800 (WED 0900 - WED 1700) THU 1000 - THU 1800 (THU 0900 - THU 1700) FRI 1000 - FRI 1800 (FRI 0900 - FRI 1700) SAT 1000 - SAT 1800 (SAT 0900 - SAT 1700) SUN 1000 - SUN 1800 (SUN 0900 - SUN 1700)

Uwagi	Remarks
<sup>1)</sup> - patrz AIP Polska GEN 2.1. Lotnisko sezonowe czynne w terminie 01 JUN – 30 SEP. W pozostałym czasie lotnisko nieczynne - obowiązuje zakaz wykonywania operacji lotniczych.	<sup>1)</sup> - see AIP Poland GEN 2.1. Aerodrome open seasonally from 01 JUN to 30 SEP each year. At other times aerodrome closed - flight operations prohibited.

<b>EPKG AD 4.10</b>	<b>PUNKTY (TRASY) DOLOTOWE I ODLOTOWE Z WIDOCZNOŚCIĄ</b>	<b>VFR DEPARTURE AND ARRIVAL POINTS (ROUTES)</b>
---------------------	--	--

Tylko w dzień, krąg południowy w obu kierunkach, 1000 ft AGL.

Only by day, southern traffic circuit in both directions, 1000 ft AGL.

<b>EPKG AD 4.11</b>	<b>OPLATY</b>	<b>CHARGES</b>
---------------------	---------------	----------------

Aktualna taryfa opłat - patrz strona internetowa:  
<https://aeroprzystan.kolobrzeg.pl/lotnisko-bagicz>.

For the current tariff see web page:  
<https://aeroprzystan.kolobrzeg.pl/lotnisko-bagicz>.

<b>EPKG AD 4.12</b>	<b>INFORMACJE DODATKOWE</b>	<b>ADDITIONAL INFORMATION</b>
---------------------	-----------------------------	-------------------------------

W przypadku aktywności TSA 12B obowiązuje ograniczenie wysokości lotów nad lotniskiem do 3500 ft.

In case of activity of TSA 12B, flights over the aerodrome shall be conducted not higher than 3500 ft.

#### Wnioski o zezwolenie

Przyloty w godzinach pracy lotniska należy uzgodnić z przedstawicielem zarządzającego na lotnisku minimum 1 godzinę przed planowanym przylotem. Przyloty poza godzinami pracy lotniska oraz w dni świąteczne należy uzgodnić z przedstawicielem zarządzającego na lotnisku z wyprzedzeniem 24 HR.

#### Applications for permission

Arrivals during aerodrome working hours shall be agreed with the representative of the Administrator representative at least 1 hour before the scheduled flight. Arrivals outside the aerodrome working hours and during holidays shall be agreed with the representative of the aerodrome management 24 HR in advance.

Kontakt:  
Tel. kom.: +48-502-356-716

Contact:  
Mobile: +48-502-356-716

EPKG	AD 4.13	MAPY DOTYCZĄCE LOTNISKA	CHARTS RELATED TO THE AERODROME
VFR AD 4 EPKG 3-0		Mapa lotniska	Aerodrome Chart
VFR AD 4 EPKG 4-0		Mapa operacyjna do lotów z widocznością	Visual Operation Chart
VFR AD 4 EPKG 5-0		Mapa operacyjna do lotów z widocznością	Visual Operation Chart
VFR AD 4 EPKG 6-0		Fragment Lotniczej mapy Polski - ICAO 1: 500 000	Extract from Aeronautical Chart of Poland - ICAO 1: 500 000